

MÉLYHŰTŐ

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PCF 142 F JOKER
PCF 198 F JOKER

**Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében olvassa el az útmutatóban összefoglalt használati utasításokat.**

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	2
2. RÉSZ: A FAGYASZTÓLÁDA HELYES HASZNÁLATA	10
2.1 A készülék egyes részei	10
2.2 Hőmérséklet-szabályozás.....	11
2.3 Elhelyezés.....	11
2.4 Izzócsere	12
2.5 Üzembe helyezés	12
2.6 Energiatakarékossági tippek.....	12
3. RÉSZ: A FAGYASZTÓSZEKRÉNY KARBANTARTÁSA	13
3.1 Tisztítás.....	13
3.2 Leolvasztás.....	14
3.3 A használat felfüggesztése	14
4. RÉSZ: HIBAELHÁRÍTÁS	15
Klímaosztályok.....	16
Az új európai szabvány vonatkozásában.....	16
Tárolási utasítások.....	17
5. RÉSZ: TERMÉKLAP.....	19
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	21
VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK.....	21
ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS	21
A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK.....	22
A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE	22



A készülék tesztelése az EU vonatkozó, érvényes szabványai szerint zajlott. A készülék megfelel az Európai Unió elektromos készülékek használatára vonatkozó biztonsági szabványainak.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



SZEMÉLYES BIZTONSÁGA ÉS A KÉSZÜLÉK HELYES HASZNÁLATA MIATT KÉRJÜK, HOGY A KÉSZÜLÉK BESZERELÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, A TANÁCSOKAT ÉS A FIGYELMEZTETÉSEKET. A HIBÁK ÉS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODNI KELL ARRÓL, HOGY A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLÓ SZEMÉLYEK TISZTÁBAN LEGYENEK A HASZNÁLAT MÓDJÁVAL ÉS A BIZTONSÁGI FUNKCIÓKKAL. ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT. A KÉSZÜLÉK ELADÁSA ESETÉN MELLÉKELJE HOZZÁ A HASZNÁLATI UTASÍTÁST IS ÚGY, HOGY ANNAK TELJES ÉLETTARTAMA ALATT KÉZNÉL LEGYEN ÉS BIZTOSÍTANI TUDJA A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATOT. BIZTONSÁGI ÉS TULAJDONVÉDELMI OKOKBÓL BE KELL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT, MERT A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ UTASÍTÁSOK MELLŐZÉSE MIATT FELLÉPŐ ANYAGI KÁROKÉRT.

- A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK ÉS KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ, VAGY KELLŐ TAPASZTALATOKKAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK IS, HA FELÜGYELNEK RÁJUK ÉS TISZTÁBAN VANNAK A KÉSZÜLÉK HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL ÉS A FENNÁLLÓ VESZÉLYEKSEL.
- 3 -8 ÉVES KORÚ GYEREKEK A TERMÉKET ÉLELMISZER BEHELYEZÉSÉRE ÉS KIEMELÉSÉRE HASZNÁLHATJÁK.
- A KÉSZÜLÉKKEL NEM JÁTSZHATNAK GYERMEKEK.
- A TISZTÍTÁST ÉS ÁPOLÁST NEM VÉGEZHETIK GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL.

- A SÉRÜLT TÁPKÁBELT A FENNÁLLÓ VESZÉLYEK MIATT CSAK A MÁRKASZERVIZ CSERÉLHETI KI. TILOS HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, HA MEGSÉRÜLT A TÁPKÁBEL.

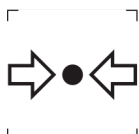
- **FIGYELEM:** HA AZ ÖN MODELLJÉN A JÉGKÉSZÍTŐ NEM CSATLAKOZIK A VÍZVEZETÉKHEZ, AKKOR CSAK IVÓVÍZZEL SZABAD FELTÖLTENI.

- **VIGYÁZAT:** TARTSA TISZTÁN ÉS AKADÁLYMENTESEN A TERMÉKEN VAGY A BEÉPÍTETT SZEKRÉNYEN LEVŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT.

- **VIGYÁZAT:** NE HASZNÁLJON MECHANIKUS ESZKÖZÖKET A LEOLVASZTÁS MEGGYORSÍTÁSÁHOZ, CSAK HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.

- **VIGYÁZAT:** NEM SZABAD MEGRONGÁLNI A HŰTŐKÖRT.

- **VIGYÁZAT:** A KÉSZÜLÉK BELSŐ TÁROLÓTERÉBEN TILOS AZ ELEKTROMOS ESZKÖZÖK HASZNÁLATA, KIVÉVE, HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.



ISO 7000-1701 (2004-01)

A JELZÉS JELENTÉSE: NYOMÁS ALATT LÉVŐ MÉDIUM.

EZ A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSOKBAN ÉS HASONLÓ HELYEKEN HASZNÁLHATÓ, MINT PÉLDÁUL:

- KLKALMAZOTTAK KONYHÁJÁBAN BOLTOKBAN, IRODÁKBAN ÉS MÁS MUNKAHELYEKEN;
- FARMOK, HOTELEK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI ÁLTAL;
- REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSHELYEKEN;
- CATERING ÉS MÁS KISKERESKEDELMI JELLEGŰ HASZNÁLAT.

CSAK NÉHÁNY HŰTŐSZEKRENY-MODELL RENDELKEZIK JÉGKÉSZÍTŐVEL IS. A BEÉPÍTETT JÉGKÉSZÍTŐ SZERELÉSÉT CSAK A GYÁRTÓ VAGY A MÁRKASZERVIZ VÉGEZHETI EL.

- VÍZVEZETÉKHEZ CSATLAKOZTATOTT JÉGKÉSZÍTŐVEL RENDELKEZŐ MODELLEK ESETÉBEN: **FIGYELEM:** KIZÁRÓLAG IVÓVÍZHEZ SZABAD BEKÖTNI.
- **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉKET AZ ÚTMUTATÓ SZERINT KELL TELEPÍTENI, A FELBORULÁS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE VÉGETT.
- **FIGYELEM:** A HŰTŐRENDSZERBEN KERINGŐ HŰTŐKÖZEG NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK SZAKKÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.



VIGYÁZAT:
TŰZVESZÉLY/GYŰLÉKONY ANYAGOK!

IZOBUTÁN HŰTŐGÁZT TARTALMAZ

R600A

HŰTŐKÖZEG

A HŰTŐKÖRBE KERINGŐ IZOBUTÁN (R600A) EGY TERMÉSZETES ÉS KÖRNYEZETBARÁT GÁZ, DE ENNEK ELLENÉRE IS GYŰLÉKONY. SZÁLLÍTÁS KÖZBEN ÓVNI KELL A HŰTŐKÖR RÉSZEIT A SÉRÜLÉSEKTŐL. A HŰTŐKÖZEG (R600A) GYŰLÉKONY.

• **VIGYÁZAT** — A HŰTŐSZEKRENYEK HŰTŐKÖZEGET ÉS HŰTŐGÁZOKAT TARTALMAZNAK. A HŰTŐKÖZEGET ÉS A HŰTŐGÁZOKAT SZAKSZERŰEN KELL SELEJTEZNI, MERT SZEMSÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK VAGY MEGGYULLADHATNAK. SELEJTEZÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE A HŰTŐVEZETÉK SÉRTETLENSÉGÉT.



A JELZÉS ARRRA FIGYELMEZTET, HOGY A HŰTŐKÖZEG ÉS A SZIGETELŐ GÁZOK GYŰLÉKONYAK.

VIGYÁZAT: TŰZVESZÉLY – GYŰLÉKONY ANYAGOK

A HŰTŐKÖZEG SÉRÜLÉSE ESETÉN:

- KERÜLJE A NYÍLT TÜZET ÉS A TŰZVESZÉLYES HELYEKET.
- ALAPOSAN SZELLŐZTESSE KI A HELYSÉGET, AHOL A KÉSZÜLÉK ÁLL.

A KÉSZÜLÉK BÁRMILYEN VÁLTOZTATÁSA VAGY MÓDOSÍTÁSA VESZÉLYES LEHET.

A TÁPKÁBEL MINDEN SÉRÜLÉSE ZÁRLATOT, TÜZET ÉS/VAGY ÁRAMÜTÉST OKOZHAT.

● **FIGYELEM:** A HŰTŐKÖZEG A HŰTŐRENDSZERBEN NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK KÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.

● **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSÉNÉL ÓVNI KELL A TÁPKÁBELT A BECSÍPÓDÉSTŐL ÉS SÉRÜLÉSEKTŐL.

● **FIGYELEM:** NE HELYEZZEN TÖBBRÉSZES HORDOZHATÓ ALJZATOT VAGY MOBIL TÁPFORRÁSOKAT A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉHEZ.



ELEKTROMOS BIZTONSÁG

1. NEM SZABAD MEGHOSSZABBÍTANI A TÁPKÁBELT.
2. ELLENŐRIZZE A CSATLAKOZÓDUGÓ SÉRTETLENSÉGÉT.
A MEGRONGÁLT VAGY SÉRÜLT CSATLAKOZÓDUGÓ FELFORRÓSODHAT ÉS TÜZET OKOZHAT.
3. BIZTOSÍTANI KELL A CSATLAKOZÓDUGÓ JÓ HOZZÁFÉRHETŐSÉGÉT.
4. NE HÚZZA A TÁPKÁBELT.

5. NE CSATLAKOZTASSA A KÁBELT EGY KILAZULT DUGALJHOZ. FENNÁLL AZ ÁRAMÜTÉS VAGY TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE.
6. NE ÜZEMELTESSE A KÉSZÜLÉKET A BELSŐ IZZÓ BURKOLATA NÉLKÜL.
7. A HŰTŐSZEKRENY TÁPELLÁTÁSÁT EGYFÁZISÚ 220~240 V/50 HZ VÁLTAKOZÓ ÁRAM BIZTOSÍTJA. HA A HELYI HÁLÓZAT FESZÜLTSGÉNEK INGADOZÁSA OLYAN MÉRTÉKŰ, HOGY AZ ÉRTÉKEK A TARTOMÁNYOK KÍVÜL ESNEK, BIZTONSÁGI OKOKBÓL AUTOMATIKUS FESZÜLTSG-SZABÁLYOZÓT KELL HASZNÁLNI 350 W-NÁL MAGASABB ÉRTÉKKEL.

A HŰTŐSZEKRENYT MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKKEL KÖZÖS ELOSZTÓ ALJZAT HELYETT EGY SPECIÁLIS, ÖNÁLLÓ ÉS FÖLDELT HÁLÓZATI ALJZATHOZ KELL CSATLAKOZTATNI.

MINDENNAPOS HASZNÁLAT

- NE TÁROLJON GYŰLÉKONY GÁZOKAT ÉS FOLYADÉKOKAT A KÉSZÜLÉKBEN. ROBBANÁSVESZÉLY!
- NE HASZNÁLJON MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET (PL. ELEKTROMOS FAGYLALTGÉPET, TURMIXGÉPET STB.) A KÉSZÜLÉKBEN.
- A KÉSZÜLÉK LEVÁLASZTÁSÁNÁL MINDIG A CSATLAKOZÓDUGÓT KELL MEGFOGNI. NE HÚZZA MAGÁT A KÁBELT.
- NE HELYEZZEN FORRÓ TÁRGYAKAT A KÉSZÜLÉK MŰANYAG RÉSZEINEK KÖZELÉBE.
- NE HELYEZZEN SEMMIT A KÉSZÜLÉK SZELLŐZŐNYÍLÁSAI KÖZELÉBE A HÁTLAGON.
- A FAGYASZTOTT CSOMAGOLT ÉLELMISZERT A GYÁRTÓ CÉG UTASÍTÁSAI SZERINT KELL TÁROLNI SZIGORÚAN BE KELL TARTANI A GYÁRTÓ TÁROLÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSAIT. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.

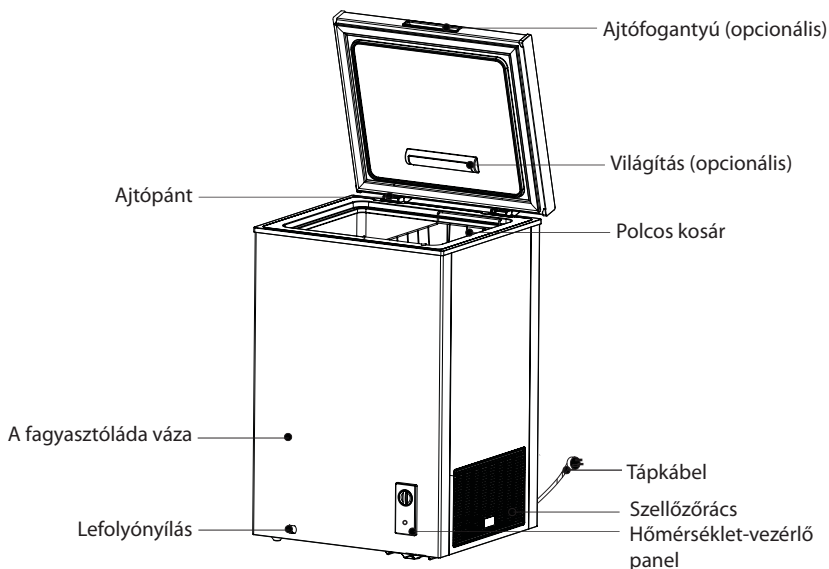
- NE HELYEZZEN SZÉNSAVAS VAGY HABZÓ ITALOKAT A FAGYASZTÓTÉRBE, MERT EZEK NYOMÁST GYAKOROLNAK A TÁROLÓEDÉNYRE, AMELY ÍGY FELROBBANHAT ÉS A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁT OKOZHATJA.
- NE FOGYASSZON FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KÖZVETLENÜL KIEMELÉS UTÁN, MERT FENNÁLL A SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE.
- NE HELYEZZE NAPSÜTÖTT HELYRE A KÉSZÜLÉKET.
- ÉGŐ GYERTYÁKAT, LÁMPÁKAT ÉS MÁS, NYÍLT LÁNGGAL MŰKÖDŐ ESZKÖZÖKET A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE MIATT A KÉSZÜLÉKTŐL BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN KELL HASZNÁLNI.
- A KÉSZÜLÉK ÉTELEK ÉS/VAGY ITALOK TÁROLÁSÁRA SZOLGÁL HÁZTARTÁSOKBAN, AZ ÚTMUTATÓ SZERINT. A KÉSZÜLÉK NEHÉZ. ÁTHELYEZÉSÉNÉL FOKOZOTT ÓVATOSSÁGRA VAN SZÜKSÉG.
- NE EMELJEN KI ÉS NE ÉRINTSEN MEG SEMMIT A FAGYASZTÓTÉRBE VIZES VAGY NEDVES KÉZZEL. EZ FELSÉRTHETI A BŐRT VAGY FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.
- NEM SZABAD A KÉSZÜLÉKBE LÉPNI VAGY AZ ALJZATNÁL, AJTÓNÁL STB. FOGVA MEGEMELNI A KÉSZÜLÉKET.
- A FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KIOLVASZTÁS UTÁN NEM SZABAD ISMÉT LEFAGYASZTANI.
- NE FOGYASSZON JÉGKRÉMET VAGY JÉGKOCKÁKAT KÖZVETLENÜL KIEMELÉSÜK UTÁN A FAGYASZTÓBÓL, MERT FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK AZ AJKAKON VAGY A SZÁJÜREGBEN.
- A BEHELYEZETT TÁRGYAK KIESÉSE, VALAMINT SÉRÜLÉSEK ÉS ANYAGI KÁROK MEGELŐZÉSE MIATT NEM SZABAD TŰLTERHELNI A REKESZKET ÉS TŰL SOK ÉTELT HELYEZNI A FIÓKOKBA.

SZERELÉS FONTOS!

- A CSATLAKOZTATÁSNÁL AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ BEKEL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT. CSOMAGOLJA KI ÉS ELLENŐRIZZE A KÉSZÜLÉKET SÉRÜLÉSEK SZEMPONTJÁBÓL.
 - SÉRÜLT KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD CSATLAKOZTATNI. ILYEN ESETBEN ÉRTESÍTSE AZ ELADÓT ÉS ŐRIZZE MEG A CSOMAGOLÓANYAGOT.
 - CSATLAKOZTATÁS ELŐTT HAGYJA ÁLLNI NÉHÁNY ÓRÁN ÁT A KÉSZÜLÉKET, EZ ELŐSEGÍTI AZ OLAJ EGYENLETES ELOSZLÁSÁT A KOMPRESSZORBAN.
- A KÉSZÜLÉK KÖRÜL GONDOSKODNI KELL A JÓ LÉGÁRAMLÁSRÓL, KÜLÖNBEN TÚLMELEGEDHET. TARTSA BE A SZELLŐZÉSRE VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
- A KÉSZÜLÉK HÁT LAPJA LEHETŐLEG NE LEGYEN TÚL KÖZEL A FALHOZ, ÉS NE ÉRJEN A FORRÓ RÉSZEKHEZ (KOMPRESSZOR, KONDENZÁTOR), MERT FENNÁLL A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE. TARTSA BE A VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
 - NE HELYEZZE FŰTŐTESTEK ÉS GÁZTŰZHELYEK KÖZELÉBE A KÉSZÜLÉKET.
 - SZERELÉS UTÁN GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A CSATLAKOZÓDUGÓ KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ.
 - TÁROLJA GYERMEKEKTŐL TÁVOL AZ ÖSSZES CSOMAGOLÓANYAGOT, FENNÁLL A FULLADÁS VESZÉLYE.

2. RÉSZ: A FAGYASZTÓLÁDA HELYES HASZNÁLATA

2.1 A készülék egyes részei



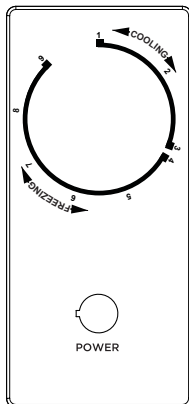
(A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A valódi konfiguráció a konkrét modell vagy a forgalmazó tájékoztatása szerint változó lehet.)

- Az alacsony hőmérsékletnek köszönhetően az élelmiszer hosszabb ideig friss marad. A fagyasztóláda főleg fagyasztott élelmiszer tárolására és jégkészítésre alkalmas.
- A fagyasztóláda hús, hal, garnéla, péksütemény és más olyan élelmiszer tárolására alkalmas, ami nem kerül azonnali fagyasztásra.
- Ne tároljon benne üvegben vagy zárt tartályban folyadékot, pl. palackos sört és más italokat.
- Ne feledje, hogy az élelmiszert el kell fogyasztani a fogyaszthatósági időn belül.
- A termék fagyasztásának időtartama a tárolt élelmiszer mennyiségétől és a környező hőmérséklettől függ. Nagyszámú, normál hőmérsékletű, egyszerre behelyezett étel esetén ajánlatos a termosztátot 24 órával korábban bekapcsolni a legnagyobb fokozaton, vagy jeget kell használni a hideg tároláshoz. A nagyobb ételt ossza fel kisebb adagokra és fokozatosan töltsé be, mert egyszerre nem lehet lefagyasztani nagyobb darabokat vagy nagy mennyiségű élelmiszert, és az étel megromolhat.

Figyelmeztetés:

Hosszantartó használat után az ajtópánt részben elhasználódik, ez zajokat okoz ajtónyitás/zárás közben, és csökkenni a pánt élettartamát. Javasolt az ajtópánt rendszeres kenése, ami megszünteti a zajokat és növeli az ajtópánt élettartamát.

2.2 Hőmérséklet-szabályozás



- Csatlakoztassa a fagyasztóládát az áramkörhöz, felvilágít a „POWER” (zöld szín).
- A beállított hőmérsékletet a termosztát gombbal állíthatja be. Az „1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9” szám nem jelent konkrét hőmérsékleteket, de minél alacsonyabb a szám, annál magasabb a hőmérséklet belül és fordítva.
- „COOLING” - hűtőzóna, „FREEZING” - fagyasztőzóna.
- A „Javasolt beállítást” az ábra szemlélteti.

A hűtőszekrényből a fagyasztóba történő átmenet körülbelül 2 órát vesz igénybe, hogy elérje a -18°C -ot.

A fagyasztóról a hűtőszekrényre való áttérés ideje változhat attól függően, hogy milyen gyakran nyílik az ajtó, ami felgyorsítja az átmenetet.

- Az „1 -2-3” a hűtést jelenti.
A „4-5-6-7-8-9” a fagyást jelenti.
- Ajánlott beállítási szint: 6. szint fagyáshoz | 2. szint hűtéshez.

2.3 Elhelyezés

- A fagyasztóláda használata előtt távolítsa el az összes csomagolást az alsó alátétekkel, hungarocell betétekkel és a belső térben levő ragasztószalagokkal együtt, tépje le a védőfóliát az ajtóról és a fagyasztóláda vázáról.
- Helyezze a fagyasztószekrényt egy szellős, beltéri helyre; a padló legyen szilárd és egyenes.
- Óvja a terméket a melegtől és a közvetlen napsugaraktól. Ne helyezze nedves vagy vizes helyre, mert fennáll a rozsadásos és a szigetelő-hatékonyosság csökkenésének veszélye.
- **A fagyasztóláda fölött hagyjon legalább 70 cm rést, kétoldalt és hátul pedig több, mint 20 cm rést a hőelvezetés megkönnyítéséhez.**

2.4 Izzócsere

A LED izzó cseréjét vagy bárminemű karbantartását kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy hasonló képzettségű személy végezheti el.

2.5 Üzembe helyezés

- Mielőtt bekapcsolná az áramellátást az első beindításkor, a fagyasztónak 2 órán át a termék használatának szánt helyen kell maradnia.
- Friss vagy fagyasztott élelmiszer behelyezése előtt a fagyasztóládának legalább 2-3 órán át üzemelnie kell; Nyáron az élelmiszer behelyezése előtt legalább 4 órával be kell kapcsolni a fagyasztóládát a magas környező hőmérséklet miatt.

2.6 Energiatakarékosági tippek

- Helyezze a készüléket a helyiség leghidegebb részére, minél messzebb a hőforrásoktól vagy fűtővezetékeltől és távol a közvetlen napsugaraktól.
- Behelyezés előtt hagyja szobahőmérsékletűre hűlni a meleg ételt. Túlterhelés esetén a kompresszor kénytelen tovább működni. A nagyon lassan lefagyasztott étel minősége csökkenhet, vagy meg is romolhat.
- Behelyezés előtt mindig csomagolja be helyesen az ételt, az edényeket törölje szárazra. Ez csökkenti a jégképződését a készülék belsejében.
- A tárolókosarakat nem szabad alufóliával, zsírpapírral vagy papír törlőkendővel bevonni. Ezek megzavarják a hideg levegő áramlását és ezzel csökken a termék hatékonysága.
- Rendezze el és jelölje meg az ételt, ezzel csökkenteni lehet az ajtónyitások számát, és megkönnyíti a tájékozódást. Vegyen ki egyszerre annyi tételt, amennyi szükséges, és azonnal csukja be az ajtót.

3. RÉSZ: A FAGYASZTÓSZEKRÉNY KARBANTARTÁSA

3.1 Tisztítás

- A kiolvasztáshoz és tisztításhoz húzza ki a mélyhűtőt.
- A készülék mögött a padlón rendszeresen el kell távolítani a port a jobb hűtőteljesítmény és energiatakarékosság érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket szennyeződések szempontjából. Az ajtó tömítés tisztításához használjon egy szappanos vagy mosogatószeres vízbe mártott puha szövetet.
- A készülék belső terét rendszeresen meg kell tisztítani, hogy ne képződjenek benne szagok.
- Tisztítás előtt válassza le a tápellátást, vegye ki az összes ételt, kosarakat, tartályokat stb.
- A belső rész tisztításához használjon egy puha rongyot vagy szivacsot és egy liter meleg víz és két kanál szóda oldatát. Ezután öblítse át tiszta vízzel és törölje szárazra a belső tért. Tisztítás után nyissa meg az ajtót és hagyja természetes módon kiszáradni a készüléket csatlakoztatás előtt.
- A nehezen tisztítható részeket (rések, sarkok), rendszeresen törölje át puha ronggyal, puha kefével stb. és szükség esetén használjon segédeszközöket (vékony pálcát) annak érdekében, hogy ezeken a részeken ne halmozódjon fel a szennyeződés vagy a baktériumok.
- Ne használjon szappant, mosószert, tisztító porokat, spray tisztítót stb. mert ezek a szerek szagokat okozhatnak a fagyasztóláda belsejében és élelmiszer-szennyeződéshez vezethetnek.
- A kosarak tisztításához használjon szappanos vízbe vagy hígított tisztítószeres oldatba merített puha szövetet.
Szárítsa ki egy puha szöveggel, vagy hagyja kiszáradni.
A külső felületet tisztítsa meg szappanos vízbe vagy hígított tisztítószeres oldatba merített puha szöveggel, majd törölje szárazra.
- Ne használjon kemény kefét, fém szivacsot, drótkéfét, súroló szereket (pl. fogkrémet), szerves hígítókat (alkohol, aceton, banán olaj stb.), forrásban levő vizet, savas vagy alkáli szereket, amelyek megrongálhatják a felületet vagy a belső tereket. A forrásban levő víz vagy szerves hígítók, pl. a benzol deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag részeket.
- Tisztítás közben ne fecskendezze le közvetlenül vízzel vagy más folyadékkal a készüléket, mert ez rövidzárlatot vagy az elektromos szigetelés megrongálását okozhatja.

3.2 Leolvasztás

- A fagyasztóládát manuálisan kell leolvasztani. Leolvasztás előtt válassza le a készüléket, nyissa ki az ajtaját, vegye ki az ételt és a polcos kosarat; nyissa ki a lefolyónyílást és a kieresztő nyílást (tegyen egy tálat a lefolyónyílás alá a kifolyó vízhez); a belső jég réteg magától kiolvad, törölje fel a vizet egy száraz, puha kendővel. Ha a jég megpuhult, a leolvasztás meggyorsításához jégkaparó spatulát is használhat.
- A tartozékok kiemelése előtt vegye ki az élelmiszert és tárolja hűvös helyen.



A leolvasztás meggyorsításához nem szabad más mechanikus eszközöket használni a gyártó által javasolt eszközökön kívül. Ügyeljen, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör!

3.3 A használat felfüggesztése

- Áramkiesés esetén még a nyári időszakban is órákon át tárolni lehet az élelmiszert: csökkenteni kell az ajtónyitások számát, és ne helyezzen be friss élelmiszert.
- Tisztítás céljából válassza le a hosszabb ideig nem használt fagyasztóládát az áramkörrel. Hagyja nyitva az ajtaját, hogy ne képződjenek benne kellemetlen szagok.
- Ne fordítsa fejjel lefelé a fagyasztóládát, ne rázza meg, és szállításnál a döntési szög legfeljebb 45° lehet. Szállításnál ne fogja az ajtónál vagy ajtópántnál.

4. RÉSZ: HIBAELHÁRÍTÁS

A felhasználó az egyszerű problémákat meg tudja oldani.
Ha ez nem sikerül, értesítse a vevőszolgálatot.

Nem működik a készülék	Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van és van áram a hálózatban; Alacsony feszültség; Ellenőrizze a hőmérséklet-szabályozó üzemelési beállítását; Megszűnt az áramellátás vagy bekapcsolt a védelmi rendszer.
Rossz szag	Gondosan csomagolja be az intenzív szagú ételt; Ellenőrizze, nem romlott-e meg az étel; Ellenőrizze, nem kell-e megtisztítani a készülék belső terét.
A kompresszor hosszantartó működése	Magasabb környező hőmérsékletnél a készülék hosszabb ideig üzemel; Ne helyezzen be túl sok ételt egyszerre a készülékbe; Ne tegye be az ételt, amíg ki nem hűlt; Gyakori ajtónyitás; Vastag jég réteg (le kell olvasztani).
Nem működik a világítás	Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e a készülék, ellenőrizze az izzót.
Nem lehet jól becsukni a készülék ajtaját	Élelmiszersomagok gátolják az ajtó becsukását; Túl sok étel a készülékben; Nincs egyenletesen elosztva az étel.
Kísérőzajok	Ellenőrizze, hogy a padló egyenes és a készülék szilárdan van felállítva; Ügyeljen a tartozékok helyes behelyezésére.
Átmeneti problémák ajtónyitásnál	Hűtés után nyomáskülönbség képződik a fagyasztóláda belső és külső része között, ami átmeneti problémákat okozhat az ajtónyitásnál. Ez egy szabályos fizikális jelenség.
Vízlecsapódás a külső felületen	Üzemeltetés közben főleg a nyári időszakban a készülék hőt sugároz, amit a forró kondenzátor okoz, ez egy normális jelenség. Kondenzáció: a külső felületen és ajtó tömítésén kondenzátum képződik magas környező páratartalom esetén, ez egy normál jelenség és le lehet törölni egy száraz szövettel.
Légáramlás hangja Berregés Kattogás	A hűtőkörben keringő hűtőközeg hangos és sziszeg, ez normál jelenség és nem befolyásolja a hűtőhatékonyt. A berregést a kompresszor indítása okozza speciálisan az indításál és kikapcsolásnál. Az elektromágneses szelep vagy az elektromos kapcsolószelep kattogni fog, ez normál jelenség és nem befolyásolja a működést.

Klímaosztályok

Osztály	Jelölés	Környező hőm.-tartomány °C
Kiterjesztett mérséklet-öv	SN	+10 °C és +32 °C között
Mérsékelt-öv	N	+16 °C és +32 °C között
Szubtrópusi öv	ST	+16 °C és +38 °C között
Trópusi öv	T	+16 °C és +43 °C között

Kiterjesztett mérséklet-öv:

ez a hűtőberendezés 10 °C és 32 °C közötti környező hőmérséklethez készült;

Mérsékelt-öv:

ez a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környező hőmérséklethez készült;

Szubtrópusi öv:

ez a hűtőberendezés 16 °C és 38 °C közötti környező hőmérséklethez készült;

Trópusi öv:

ez a hűtőberendezés 16 °C és 43 °C közötti környező hőmérséklethez készült;

Az új európai szabvány vonatkozásában

A táblázatban feltüntetett megrendelt részeket az alábbi módon lehet beszerezni:

Megrendelt rész	Szolgáltató	A szolgáltatáshoz szükséges minimális idő
termosztátok	Szakmai karbantartó személyzet	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Hőmérséklet-szenzorok	Szakmai karbantartó személyzet	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Nyomatott áramkörök	Szakmai karbantartó személyzet	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Izzók	Szakmai karbantartó személyzet	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Ajtófogantyúk	Hivatalos szervizek és végső felhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Zsanérok	Hivatalos szervizek és végső felhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Polcok	Hivatalos szervizek és végső felhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Kosarak	Hivatalos szervizek és végső felhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után
Ajtótömítések	Hivatalos szervizek és végső felhasználók	Legalább 7 évig az utolsó modell piacra vezetése után

Tárolási utasítások

Kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat az élelmiszer-szennyeződés elkerülése érdekében.

- A hosszantartó ajtónyitás következtében jelentősen emelkedhet a belső tér hőmérséklete.
- Rendszeresen meg kell tisztítani az élelmiszerrel és a vízvezető rendszerekkel érintkező felületeket.
- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban kell tárolni a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerrel, és ne szivároгjon belőlük a folyadék.
- A kétszillagos ** fagyasztoékeszek előfagyasztott élelmiszer, fagylalt és jégkocka készítésére vagy tárolására szolgálnak.
- Az egy *, kétfő ** vagy három *** csillaggal jelölt rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszer fagyasztásához.

Sz.	Tárolótér	Tároló célhőmérséklet [°C]	Élelmiszer típusa
1	Hűtőszekrény	+2 ~ +8	Tojás, főtt ételek, csomagolt ételek, gyümölcs és zöldség, tejtermékek, sütemények, italok és más, fagyasztásra nem alkalmas élelmiszer.
2	(***)*- Fagyasztó	≤ -18	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 3 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
3	***- Fagyasztó	≤ -18	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 3 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
4	** - Fagyasztó	≤ -12	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 2 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
5	*- Fagyasztó	≤ -6	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 1 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
6	0 - csillag	-6 ~ 0	Friss sertéshús, marhahús, halak, csirkehús, néhány csomagolt késztermék stb. (Javasolt fogsztás ugyanazon a napon, lehetőleg ne tárolja 3 napnál hosszabb ideig). Résben csomagolt készételek (nem fagyasztható ételek).

7	Hűtés	-2 ~ +3	Friss/fagyasztott sertéshús, marhahús, csirkehús, friss termékek édesvízi halakból stb. (7 nap 0 °C alatt, 0 °C feletti hőmérsékletnél javasolt a még aznapi fogyasztás, lehetőleg ne tárolja 2 napnál hosszabb ideig). Tenger gyümölcsei (0 °C alatt 15 napig, a 0 °C feletti tárolás nem ajánlott).
8	Friss élelmiszer	0 ~ +4	Friss sertéshús, marhahús, hal, csirkehús, főtt ételek stb. (Javasolt fogyasztás ugyanazon a napon, lehetőleg ne tárolja 3 napnál hosszabb ideig).
9	Bor	+5 ~ +20	Vörösbor, fehér bor, pezsgő bor stb.

Megjegyzés: Tárolja a különböző élelmiszereket a megfelelő tárolóterekben, vagy a vásárolt termék ajánlott tároló hőmérséklete szerint.

- Ha hosszabb ideig üresen marad a készülék, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva az ajtaját a penészképződés megelőzéséhez.

5. RÉSZ: TERMÉKLAP

Terméklap

PHILCO 

A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (EU) 2019/2016

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó székhelye: Cernokostelecká 2111, 10000 Prága, CZ

Modellszám: PCF 142 F JOKER

Hűtőberendezés-típus: Mellkas fagyaszító

Alacsony zajszintű készülék:	Nem	Készülék típusa:	Szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Más hűtőkészülékek	Igen

Más hűtőkészülékek

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Méretek mm	Magasság	Teljes térfogat (dm ³ vagy l)	142
	Szélesség		
	Mélység		
Energiahatékonysági index (EEI)	125	Energiahatékonysági osztály	F
Zajkibocsátás akusztikus hang (dB(A) re 1 pW)	41	Akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	228	Klimatikus osztály:	SN/N/ST/T
Minimális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	10	Maximális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	43
Készülék beállítása tére	Nem		

A tér paraméterei

Tér típusa	A hűtőtér paraméterei és értékei			
	Készülék térfogata (dm ³ vagy l)	Javasolt hőmérséklet-beállítások optimalizált élelmiszer-tároláshoz (°C)	Fagyaszító-térfogat (kg/24h)	Leolvasztás típusa: (önleolvasztó = A kézi leolvasztás = M)
Kamra/spájz	Nem	-	-	-
Bortárolás	Nem	-	-	-
Pincehelyiség	Nem	-	-	-
Friss élelmiszer	Nem	-	-	-
Fagyaszítótér	Nem	-	-	-
0-csillag vagy jégkészítő	Nem	-	-	-
1-csillag	Nem	-	-	-
2-csillag	Nem	-	-	-
3-csillag	Nem	-	-	-
4-csillag	Nem	-	-	-
2-csillagos tér	Nem	-	-	-
Fiók váltakozó hőmérséklettel	Igen	142,0	-18	6,5 egy 4 csillagos helyért vagy

4-csillagos tér

Gyorsfagyasztó funkció: Nem

Fényforrás paraméterek:

Fényforrás típusa	LED
Energiahatékonysági osztály	N/A

A gyártó által biztosított minimális garancia: 24 hónap

Kiegészítő információk:

Webink a gyártó weboldalára a 4. pontban ismertetett információkkal (és) a Bizottság (EU) 2019/2022 rendeletének mellékletével, forrás: www.philco.cz

* A (legnagyobb hatásfok) - G (legalacsonyabb hatásfok)

Terméklap

PHILCO 

A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (EU) 2019/2016

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó székhelye: Cernokostelecká 2111, 10000 Prága, CZ

Modellszám: PCF 198 F JOKER

Hűtőberendezés-típus: Mellkas fagyasztó

Alacsony zajszintű készülék:	Nem	Készülék típusa:	Szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Más hűtőkészülékek	Igen

Más hűtőkészülékek

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Méretek mm	Magasság	Teljes térfogat (dm ³ vagy l)	198
	Szélesség		
	Mélység		
Energiahatékonysági index (EEI)	125	Energiahatékonysági osztály	F
Zajkibocsátás akusztikus hang (dB(A) re 1 pW)	41	Akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	250	Klimatikus osztály:	SN/N/ST/T
Minimális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	10	Maximális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	43
Készülék beállítása téle	Nem		

A tér paraméterei

Tér típusa	A hűtőtér paraméterei és értékei			
	Készülék térfogata (dm ³ vagy l)	Javasolt hőmérséklet-beállítások optimalizált élelmiszer-tároláshoz (°C)	Fagyasztó-térfogat (kg/24h)	Leolvasztás típusa: (önleolvasztó = A kézi leolvasztás = M)
Kamra/spájz	Nem	-	-	-
Bortárolás	Nem	-	-	-
Pincehelyiség	Nem	-	-	-
Friss élelmiszer	Nem	-	-	-
Fagyasztótér	Nem	-	-	-
0-csillag vagy jégkészítő	Nem	-	-	-
1-csillag	Nem	-	-	-
2-csillag	Nem	-	-	-
3-csillag	Nem	-	-	-
4-csillag	Nem	-	-	-
2-csillagos tér	Nem	-	-	-
Fiók váltakozó hőmérséklettel	Igen	198,0	-18	6.5 4 csillagos helyért vagy M

4-csillagos tér

Gyorsfagyasztó funkció: Nem

Fényforrás paraméterek:

Fényforrás típusa	LED
Energiahatékonysági osztály	N/A

A gyártó által biztosított minimális garancia: 24 hónap

Kiegészítő információk:

Weblink a gyártó weboldalára a 4. pontban ismertetett információkkal (és) a Bizottság (EU) 2019/2022 rendeletének mellékletével, forrás: www.philco.cz

* A (legnagyobb hatásfok) - G (legalacsonyabb hatásfok)

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A műszaki információka készülék belsejében található típustáblán és az energiacímkén található. A mellékelt energiacímkén található QR-kód tartalmaz egy linket a készülék regisztrálására az EU Eprei adatbázisában. Őrizze meg az energiacímkét, a használati utasítást, valamint a készülékhez kapott egyéb dokumentumokat.

VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK

A leszállított készülék megfelel az EcoDesign és az EN62552 szabványoknak. A készülék helyes működéséhez, a faltól való minimális távolsághoz és a készülék méretéhez szükséges légi hozzáférési követelmények a kézikönyv részét képezik. További kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.

ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

A modellnév és a sorozatszám a típuslapon található. A típuslap helyzete előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat.

Az eredeti pótalkatrészek néhány konkrét komponenshez legalább 7-10 évig rendelkezésre állnak.

Ez a komponens típusától és az adott modell utolsó készüléke forgalomba hozatalának idejétől függ.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizünkkel, rendelkezésére kell bocsátani a modell megnevezését, a sorozatszámot és a hibaleírást.

Dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.philco.cz oldalra.

Ha hibát szeretne jelenteni, és további szolgáltatási információkat szeretne kapni, látogasson el a <https://philco.cz/podpora-a-servis> oldalra.

Előzetes értesítés nélkül változtatható.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTÉZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A csomagolóanyagokat csak egy hivatalos hulladékértékesítő telephelyen szabad selejtezni.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTÉZÉSE



Az áthúzott konténer ikonja a készüléken vagy a csomagolóanyagon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartásbeli hulladékkal együtt selejtezni. Az ilyen készüléket egy, az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőtelepen kell leadni. Az EU egyes államaiban, akárcsak más európai országokban gyakran a termék viszonteladója is átveszi a készüléket egy új készülék vásárlása esetén. A helyes selejtezéssel Ön is hozzájárulhat a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív khatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Részletes információkkal a helyi hivatal, vagy a legközelebbi hulladékhasznosító telephely szolgálhat. A termék szabálytalan selejtezése a helyi törvények értelmében büntetendő lehet.

Vállalkozók az EU területén

Az elektromos és elektronikus készülékek helyes selejtezéséről a helyi viszonteladó vagy forgalmazó tud tájékoztatást nyújtani.

Selejtezés a nem EU államokban

Kérjük, érdeklődjön a termék helyes selejtezéséről a helyi hivatalokban vagy a termék eladójánál.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU szabványok valamennyi alapvető követelményének.

A gyártó fenntartja a kísérszöveg, külalak és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.

A használati útmutató eredeti példája cseh nyelven.

Manufacturer/Importer:
Fast ČR, a.s.
Praha 10, Černokostecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

PHILCO[®] 

**is pending or registered trademark of Electrolux Home
Products, Inc. and used under a license from Electrolux
Home Products, Inc**